






# وُسی کی بہن نے کیا کہا؟

-  Nina Orange
-  Wiehan de Jager
-  Samrina Sana
-  Urdu
-  Level 4

(imageless edition)



ایک صبح موسیٰ کی نانی نے اُسے بلایا، موسیٰ، مہربانی کر کے یہ انڈہ  
اپنے امی ابو کے پاس لے جاو۔ وہ تہہاری بہن کی شادی کے  
لیے ایک بڑا کیک بنانا چاہتے ہیں۔

اپنے والدین کی طرف جا تے ہو اے، ہوسی دو لڑکوں سے ملا جو  
کہ پھل چن رہے تھے۔ ایک لڑکے نے ہوسی سے انڈہ کھینچا  
اور درخت پر دے مارا۔ انڈا ٹوٹ گیا۔

یہ تم نے کیا کیا؟ ہوسی رویا! یہ انڈہ کیک کے لیے تھا۔ کیک میری بہن کی شادی کے لیے تھا۔ میری بہن کیا کہے گی اگر اُس کی شادی پر کیک نہ ہوا؟

لڑکے موسیٰ کو تنگ کر نے پر شرمندہ تھے۔ ہم کبیک کے لیے تو  
تہہ پاری مدد نہیں کر سکتے، لیکن یہ چلنے کے لیے چھڑی اپنی بہن  
کے لیے رکھ لو۔ ایک لڑکے نے کہا، موسیٰ نے سفر جاری  
رکھا۔

راستے میں وہ دو مردوں سے ملا جو کہ گھر تعمیر کر رہے تھے۔ کیا ہم یہ مصنوعی چھڑی استعمال کر سکتے ہیں؟ ایک نے پوچھا؟ لیکن چھڑی گھر تعمیر کرنے کے لیے اتنی مصنوعی نہ تھی اور وہ ٹوٹ گئی۔

یہ تم نے کیا کیا؟ موسیٰ رویا! یہ چھڑی میری بہن کا تحفہ تھا۔ پھل چننے والوں نے مجھے یہ تحفہ دیا کیونکہ انہوں نے کیک کے لیے انڈے توڑ دیا۔ کیک میری بہن کی شادی کے لیے تھا۔ اب میرے پاس نہ انڈے ہے، نہ کیک اور نہ ہی کوئی تحفہ۔ میری بہن کیا کہے گی؟

تعمیر کرنے والے چھڑی توڑنے پر شرمندہ ہوئے۔ ہم تمہاری  
مدد کیک کے لیے نہیں کر سکتے۔ لیکن تمہاری بہن کے لیے  
کچھ گھاس ہے۔ ایک نے کہا۔ اور وہی نے اپنا سفر جاری  
رکھا۔



راستے میں، ہوسی ایک کسان اور ایک گا اے سے ملا۔ کیا لذیند  
گھاس ہے؟ کیا جھے ایک گہٹی مل سکتی ہے؟ گا اے نے  
پوچھا۔ لیکن گھاس اتنا مزیدار تھا کہ گا اے سارا کھا گئی۔

یہ تم نے کیا کیا؟ موسیٰ رویا! وہ گھاس میری بہن کے لیے تحفہ تھا۔  
تعمیر کر نے والوں نے مجھے وہ گھاس دیا کیونکہ انہوں نے پھل  
چننے والوں کی دی ہوئی چھڑی توڑ دی۔ پھل چننے والوں نے  
مجھے وہ چھڑی دی کیونکہ انہوں نے وہ انڈا توڑ دیا جو میری بہن کی  
شادی کے لیے تھا۔ اور کھیک میری بہن کی شادی  
کے لیے تھا۔ اب نہ میرے پاس انڈہ ہے، یہ کھیک ہے، نہ ہی  
تحفہ۔ میری بہن کیا کہے گی؟

گا اے اپنے لالھی پن پر بہت شرمندہ ہوئی۔ کسان اس بات پر راضی  
ہو گیا کہ گا اے وسی کے ساتھ بطور تحفہ جا اے گی۔ اور اس طرح  
وسی نے اپنا سفر جاری رکھا۔

لیکن گا اے بھاگتی ہوئی کسان کے پاس آئی کیونکہ وہ کھا نے کا  
وقت تھا اور روسی اپنے سفر میں کہیں کھو گیا۔ وہ اپنی بہن کی شادی پر  
بہت دیر سے پہنچا۔ مہمان پہلے ہی کھانا کھا رہے تھے۔

اب میں کیا کروں؟ ہوسی رویا! وہ گا اے جو بھاگ گئی ایک تحفہ تھی اُس  
گھاس کے بد اے جو جھے تعمیر کر نے والوں نے دیا۔ تعمیر  
کر نے والوں نے جھے وہ گھاس اس لیے دی کیونکہ انہوں  
نے جھے پھل چننے والوں کی طرف سے دی گئی چھڑی کو توڑ  
دیا تھا۔ پھل چننے والوں نے جھے وہ چھڑی اس لیے دی کیونکہ  
انہوں نے کیک کے لیے انڈا توڑ دیا تھا۔ کیک شادی کے  
لیے تھا۔ اب نہ انڈہ ہے، نہ کیک اور نہ ہی کوئی تحفہ۔

وُسی کی بہن نے تھوڑی دیر کے لیے سوچا۔ پھر اُس نے کہا  
وُسی میرے بھائی مجھے تمہارے تحفوں کی واقعی کوئی پرواہ نہیں ہے نہ  
ہی مجھے اُس کیک کی پرواہ ہے۔ ہم سب یہاں اکٹھے ہیں، میں  
خوش ہوں۔ اب جا کر اپنے اچھے سے کپڑے پہنو، چلو آج کے  
دن کی خوشیاں منا تے ہیں! اور یہی موسیٰ نے کیا۔



# Storybooks UK

[global-asp.github.io/storybooks-uk](http://global-asp.github.io/storybooks-uk)

ؤسى كى بهن نے كيا كهيا؟

Written by: Nina Orange

Illustrated by: Wiehan de Jager

Translated by: Samrina Sana

This story originates from the African Storybook ([africanstorybook.org](http://africanstorybook.org)) and is brought to you by [Storybooks UK](http://Storybooks UK) in an effort to provide children's stories in UK's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons  
[Attribution 3.0 International License](http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/).

